



DE EU-Baumusterprüfung und -überwachung durch: • **IT** Certificazione e controllo CE da parte di: • **FR** Examen et surveillance CE de type par : • **GB** EU-Type examination and surveillance performed by: • **CZ** ES zkouška a kontrola konstrukčního vzorku prostřednictvím: • **SK** ES skúška a kontrola konstrukčnej vzorky prostredníctvom: • **PL** Badanie typu WE oraz nadzor prowadzony przez: • **SI** EU-pregled in nadzor tipa opravil: • **HU** Az EK típusvizsgálatot és -ellenőrzést végezte: • **HR/BA** EZ-tipisko ispitivanje i nadzor po: • **GR** Έλεγχος και εξέταση τύπου ΕΚ από: • **NL** EG-typeonderzoek en -controle door: • **SE** EU-typprovning och överbvakning genom: • **FI** EU-tyyppitarkastus ja -valvonta:

CTC – Centre Technique Cuir Chaussure Maroquinieriel
4, rue Hermann Frenkel
69367 Lyon Cedex 07
France

DE Benannte Stelle Nr.: • **IT** Organo nominato n.: • **FR** N° organisme notifié : • **GB** Notified Body No.: • **CZ** č. notifikovaného orgánu.: • **SK** č. notifikovaného orgánu.: • **PL** Instytut certyfikacyjny: • **SI** Priglašeno mesto št.: • **HU** Tanúsító szervezet sz.: • **HR/BA** Tijelo za ocjenu sukladnosti br.: • **GR** Αριθμός κοινοποιημένου οργάνου: • **NL** aangemelde instantie nr.: • **SE** Nr på anmält organ: • **FI** Ilmoitetun laitoksen nr:

Model number	Size
581626	7
581627	8

DE Gebrauchsanweisung

Verordnung (EU) 2016/425, EN ISO 21420:2020, EN388:2016 + A1:2018, für mittlere mechanische Risiken (KAT II)

Handhabung
Da die Handschuhe speziellen Zwecken angepasst sind, können die Längen von den Anforderungen der EN ISO 21420:2020 abweichen. Handschuhe vor Gebrauch auf Unversehrtheit prüfen. Beschädigte oder in ihrer Eigenschaft veränderte Handschuhe nicht mehr verwenden.

EN 388: Mechanische Risiken			
	a Abriebfestigkeit	0–4	
	b Schnittfestigkeit (Coupe-Test)	0–5	
	c Weiterreissfestigkeit	0–4	
	d Stichfestigkeit	0–4	
	e Schnittfestigkeit(TDM)	A–F	

Alle Leistungsstufen treffen nur auf den beschichteten Teil des Handschuhs zu. Die Gesamtklassifizierung bei Handschuhen mit zwei oder mehreren nicht miteinander verbundenen Lagen gibt nicht notwendigerweise die Leistungsfähigkeit der äußeren Lage wieder.

Material
Klettbandverschluss: PVC Bund mit Klett
Handinnenfläche: PU
Handflächenpolster: Schaumstoff
Handrückenpolster: winzige Magneten
Fingerrücken: Polyester
Fingernagelrücken/Handinnenfläche: Kunstleder + PU
Handrücken: Nitril + Polyester
Daumenrücken: Polyester
Bund: Nitril

Hinweis: Produkt enthält Nitril und verwandte Stoffe, was bei einigen Personen allergische Reaktionen hervorrufen könnte.

! WARNING! Verletzungsgefahr
Handschuhe dürfen nicht in der Nähe von beweglichen Maschinenteilen verwendet werden.

! WARNING! Verletzungsgefahr
Der Handschuh bietet keinen Schutz gegen Perforieren mit spitzen Gegenständen, z.B. Injektionsnadeln

Hinweis: Das Zeichen [x] anstelle einer Nummer bedeutet, dass der Handschuh nicht für die dieser Prüfung entsprechende Anwendung konstruiert wurde.

Hinweis: Vor dem Einsatz sollte der Anwender eine Risikoanalyse durchführen, indem die Eignung eines bestimmten Schutzhandschuhes für den vorgesehenen Einsatzbereich geprüft wird. Die maximale Tragedauer ist abhängig von der ausgeführten Tätigkeit und Person.

Ergänzung:
"Die Labortests sollen eine Auswahlhilfe bieten, sie können aber nicht die tatsächlichen Arbeitsplatzbedingungen simulieren. Es bleibt deshalb die Verantwortung des Anwenders und nicht des Herstellers, die Eignung eines bestimmten Schutzhandschuhes für den vorgesehenen Einsatzbereich zu prüfen. Die Ausrüstung schützt vor mittleren mechanischen Risiken." Geeignet für Mechaniker, Outdoor-Aktivitäten, Bau, Garten und andere leichte und mittel-schwere Arbeiten.

Reinigung und Pflege
Reinigung und Pflege: Die genannten Leistungsstufen basieren auf Prüfungen, die ausschließlich an unbenutzten Handschuhen durchgeführt wurden. Eine Übertragung der Ergebnisse auf Handschuhe nach Pflegebehandlung ist nicht möglich. Neue und gebrauchte Handschuhe sollten vor Benutzung gründlich auf Fehler überprüft werden, insbesondere nach einer Reinigung.

Lagerung
Bei 5 °C bis 25 °C, trocken, dunkel, vor UV-Strahlung schützen

Alterung
Eine Verfallszeit kann nicht genannt werden, da eine Abhängigkeit zum Grad des Verschleißes, des Gebrauchs und zu dem Einsatzgebiet besteht.

Entsorgung
Die Handschuhe sind bei sachgerechter Behandlung im Hausmüll zu entsorgen. Verunreinigte Schutzhandschuhe, von denen eine Gefahr ausgehen kann, sind entsprechend fachgerecht zu entsorgen. Informationen dazu erhalten Sie beim zuständigen Abfallbeseitigungsverband.

Konformitätserklärung:
Die Konformitätserklärung kann auf der folgenden Webseite heruntergeladen werden
www.emil-lux.de/de/downloads/eg-konformitaetserklaerung//

IT Manuale di istruzioni

Decreto (UE) 2016/425, EN ISO 21420:2020, EN388:2016 + A1:2018, per rischi meccanici di media entità (KAT II)

Utilizzo
Poiché i guanti sono adattati per scopi particolari, le lunghezze possono differire dai requisiti di cui alla norma EN ISO 21420:2020. Controllare prima dell'uso che i guanti siano integri. Non utilizzare più i guanti danneggiati o che, comunque, hanno perso le loro caratteristiche.

EN 388: Rischi meccanici			
	a Resistenza all'abrasione	0–4	
	b Resistenza al taglio (Coupe Test)	0–5	
	c Resistenza allo strappo	0–4	
	d Resistenza alle forature	0–4	
	e Resistenza al taglio (TDM)	A–F	

I livelli di prestazioni sono validi unicamente alla parte rivestita del guanto. La classificazione complessiva in caso di guanti con due o più strati non uniti tra loro, non riproduce necessariamente le prestazioni dello strato più esterno.

Materialie
Copertura con chiusura in velcro: velcro polsino PVC
Toppa incavo del pollice: PU
Imbottitura del palmo: Schiuma
Imbottitura del dorso: Piccoli magneti
Dorso delle dita: Poliester
Dorso unghia/palmo: pelle artificiale+PU
Dorso: nitrile+poliester
Dorso pollice: Poliester
Polsino: nitrile

! Nota: Il prodotto contiene nitrile e sostanze correlate, che possono causare reazioni allergiche in alcuni individui.

! AVVERTENZA! Pericolo di lesioni!
Non utilizzare i guanti in prossimità di parti di macchine in movimento.

! AVVERTENZA! Pericolo di lesioni! Il guanto non offre alcuna protezione dalla perforazione con oggetti appuntiti, ad es. aghi per iniezione

! Nota: Il carattere [x] al posto di un numero significa che il guanto non è stato progettato per l'applicazione corrispondente a questo controllo.

! Nota: Prima dell'uso l'utente dovrebbe fare un'analisi dei rischi verificando la compatibilità di un determinato paio di guanti di protezione per il campo d'impiego previsto. La massima durata d'uso dipende dall'attività svolta e dalla persona.

Aggiunta:
"I test di laboratorio valgono solo come aiuto nella scelta, non possono quindi simulare le effettive condizioni sul posto di lavoro. Spetta quindi sempre all'utilizzatore e non al produttore esaminare l'adeguatezza di un determinato guanto per l'impiego previsto. L'equipaggiamento protegge dai rischi meccanici di media entità."
Adatti per lavori meccanici, attività all'aperto, edilizia, giardinaggio e altri lavori di bassa e media intensità.

Pulizia e manutenzione
Pulizia e manutenzione: i livelli di potenza indicati si basano su controlli eseguiti esclusivamente su guanti non usati. Non è possibile trasferire i risultati ai guanti già sottoposti a trattamento. Prima dell'uso i guanti nuovi ed usati dovranno essere accuratamente esaminati per verificare la presenza di difetti, in particolare dopo che sono stati sottoposti a pulizia.

Immagazzinaggio
Da 5 °C a 25 °C, al buio e all'asciutto, proteggere dalle radiazioni UV

Invecchiamento
Non è possibile indicare un periodo di degrado, in quanto esso dipende dal grado di usura, dall'utilizzo e dall'ambito di applicazione.

Smaltimento
Se usati in modo corretto, i guanti possono essere smaltiti nei rifiuti domestici. I guanti contaminati, da cui possano derivare pericoli, vanno smaltiti secondo specifiche disposizioni. Informazioni in merito sono disponibili presso l'associazione per lo smaltimento dei rifiuti di competenza.

Dichiarazione di conformità:
La dichiarazione di conformità si può scaricare dal seguente sito web
www.emil-lux.de/de/downloads/eg-konformitaetserklaerung//

FR Manuel d'utilisation

Règlement (UE) 2016/425, EN ISO 21420:2020, EN388:2016 + A1:2018, pour les risques mécaniques moyens (KAT II).

Manipulation
Étant donné que les gants sont conçus pour des buts précis, il se peut que les longueurs diffèrent des exigences de la norme EN ISO 21420:2020.

Vérifiez que les gants sont intacts avant de les utiliser. N'utilisez plus des gants endommagés ou dont les propriétés sont modifiées.

EN 388 : risques mécaniques			
	a résistance à l'usure	0–4	
	b Résistance à la coupure (es-sai de coupe)	0–5	
	c résistance à l'allongement d'une déchirure	0–4	
	d résistance à la piqure	0–4	
	e Résistance à la coupure (TDM)	A–F	

Tous les niveaux de puissance concernent uniquement la partie enduite du gant. Le classement global des gants avec deux ou plusieurs couches qui ne sont pas reliées entre elles ne fournit pas nécessairement une confirmation de performance de la couche extérieure.

Matériau
Fermeture autogrippante : velcro en PVC au poignet
Patch de la commissure du pouce : PU
Rembourrage du patch de la paume : Mousse
Rembourrage arrière : Aimants minuscules
Doigt arrière : Polyester

Dos de l'ongle/paume : cuir artificiel+PU
Dos : nitrile+polyester
Dos du pouce : Polyester
Poignet : nitrile

Remarque : Le produit contient du nitrile et différentes substances susceptibles de provoquer des réactions allergiques chez certaines personnes.

! AVERTISSEMENT ! Risque de blessures Les gants ne doivent pas être utilisés à proximité de pièces de machine mobiles.

! AVERTISSEMENT ! Risque de blessures Le gant ne fournit aucune protection contre la perforation avec des objets pointus, par exemple des aiguilles d'injection.

Remarque : Le symbole [x] en lieu et place d'un chiffre signifie que le gant n'a pas été conçu pour l'application correspondant à ce test.

Remarque : Avant l'utilisation, l'utilisateur doit mener une analyse de risque en vérifiant si les gants de protection conviennent pour l'utilisation prévue. La durée maximale de port dépend de l'activité exercée et de la personne.

Complément :
Les tests en laboratoire servent d'aide à la sélection, mais ils peuvent cependant ne pas simuler les conditions de travail réelles. Il en va donc de la responsabilité de l'utilisateur, et non du fabricant, de vérifier qu'un gant soit bien adapté à l'utilisation prévue. L'équipement protège contre les risques mécaniques moyens. Convient pour les mécaniciens, les activités en plein-air, le bricolage, le jardinage et les autres travaux légers et moyennement difficiles.

Nettoyage et entretien
Nettoyage et entretien : Les niveaux de performance donnés sont basés sur des contrôles menés exclusivement sur des gants inutilisés. Un transfert de résultats sur les gants n'est pas possible après traitement. Avant utilisation, il convient de vérifier que les gants neufs ou utilisés ne présentent aucun défaut, en particulier après un nettoyage.

Stockage
De 5 °C à 25 °C, sec, sombre. À protéger contre les rayons UV

Vieillessement
Il est impossible d'indiquer une période de péremption étant donné qu'il existe une dépendance entre le degré d'usure, l'utilisation et le domaine d'utilisation.

Mise au rebut
Il convient de vous débarrasser des gants en les jetant avec les ordures ménagères. Les gants de protection usés qui pourraient provoquer un accident doivent être jetés comme il se doit. Vous obtiendrez des informations à ce sujet auprès de l'association pour l'élimination des déchets responsable.

Déclaration de conformité :
La déclaration de conformité peut être téléchargée à partir du site Web suivant
www.emil-lux.de/de/downloads/eg-konformitaetserklaerung//

GB Operating instructions

Regulation (EU) 2016/425, EN ISO 21420:2020, EN388:2016 + A1:2018, for medium mechanical risks (KAT II)

Handling
Since the gloves are customised for special purposes, the lengths may deviate from the requirements of EN ISO 21420:2020. Check the gloves for damages before use. Damaged gloves or those that appear to have changed properties should not be used.

EN 388: Mechanical risks			
	a Abrasion resistance	0–4	
	b Resistance to cuts (Coupe test)	0–5	
	c Tear growth resistance	0–4	
	d Resistance to puncturing	0–4	
	e Resistance to cuts (TDM)	A–F	

All performance levels apply only to the coated part of the glove. The overall classification of gloves with two or several non-connected layers does not necessarily reflect the performance capability of the outer layer.

Material
Hook and loop closure cover: PVC cuff velcro
Purlicue patch: PU
Padding of palm patch: Foam
Back padding: Tiny magnets
Back finger: Polyester

Back fingernail/palm: artificial leather+PU
Back: nitrile+ polyester
Back thumb: Polyester
Cuff: nitrile

! Note: Product contains nitrile and related substances which may cause allergic reactions in some people.

! WARNING! Risk of injury! Gloves may not be used near moving machine parts.

! WARNING! Risk of injury! The glove does not offer protection against perforation with sharp objects, e.g. injection needles

! Note: The character [x] in place of a number means that the glove has not been constructed for the application in this test.

! Note: Before use, the user should carry out a risk assessment by checking the suitability of a specific protective glove for the intended application. The maximum wearing time depends on the activity and person.

Supplement:
"The lab tests are intended to provide a selection guide, but they cannot simulate actual workplace conditions. It is therefore the responsibility of the user and not the manufacturer to check the suitability of a specific protective glove for the intended application. The equipment protects against medium mechanical risks." Suitable for mechanics, outdoor activities, construction, gardening and other light to medium-duty work.

Cleaning and care
Cleaning and maintenance: The performance levels stated are based on tests performed exclusively on unused gloves. It is not possible to transfer of the results to gloves after care treatment. New and used gloves should be thoroughly checked for defects before use and especially after cleaning.

Storage
Between 5 °C and 25 °C, dry, dark, protect against UV radiation

Ageing
An expiration date cannot be stated, as this depends on the degree of wear, the purpose of use and the area of application.

Disposal
Correct handling requires the gloves to be disposed of in the household waste. Contaminated protective gloves which may pose a risk are to be disposed of professionally. Information can be obtained from the relevant waste disposal authorities.

Declaration of conformity:
The declaration of conformity can be downloaded from the following website
www.emil-lux.de/de/downloads/eg-konformitaetserklaerung//

CZ Návod k použití

Nařízení (EU) 2016/425, EN ISO 21420:2020, EN388:2016 + A1:2018, pro střední mechanická rizika (KAT II)

Zacházení
Protože jsou tyto rukavice přizpůsobeny na speciální účel, mohou se délky odchýlovat od požadavků normy EN ISO 21420:2020. Před použitím zkontrolujte neporušenost rukavic. Poškozené rukavice nebo rukavice so změněnými vlastnostmi dále nepoužívejte.

EN 388: Mechanická rizika			
	a Odolnost proti oděru	0–4	
	b Odolnost proti prořezu (Coupe Test)	0–5	
	c Pevnost v dalším trhání	0–4	
	d Odolnost proti propíchnutí	0–4	
	e Odolnost proti prořezu (TDM)	A–F	

Všechny stupně účinnosti platia iba na potiahnuté časti rukavíc. Celková klasifikácia u rukavíc s dvoma alebo viacerými navzájom nespojenými vrstvami nemusí nutne odrážať

Material
Uzatvárajú na suchý zip: manžeta na suchý zip vyrobená z PVC
Výstelka v oblasti dlane: Pena
Výstelka zadnej strany: Malé magnety
Oblasť zadnej strany prstov: Polyester
Oblasť nechťov/dlane: umelá koža + PU
Zadná strana: nitril + polyester
Zadná strana palca: Polyester

Hřbet palce: Polyester
Manžeta: nitril
! Poznámka: Výrobek obsahuje nitril a příbuzné látky, které mohou u některých osob způsobit alergické reakce.

! VAROVÁNÍ! Nebezpečí zranění Rukavice se nesmí používat v blízkosti pohyblivých částí stroje.

! VAROVÁNÍ! Nebezpečí zranění Rukavice neposkytuje žádnou ochranu před protřením ostrými předměty, jako jsou např. jehly.

! Poznámka: Písmeno [x] místo čísla znamená, že rukavice nebyla vyrobena pro použití odpovídající tomuto testu.

! Poznámka: Před použitím by měl uživatel provést analýzu rizik ověřením vhodnosti určité ochranné rukavice na předpokládaný účel použití. Maximální doba nošení závisí na prováděné činnosti a osobě.

Doplněk:
Laboratorní testy mají poskytnout pomoc při výběru, nedokážou však simulovat skutečné podmínky na pracovišti. Zodpovědnost za provedení vhodnosti ochranných rukavic pro danou oblast použití má proto uživatel a nikoliv výrobce. Vybavení chrání před středními mechanickými riziky." Vhodné pro mechaniky, outdoorové aktivity, stavebnictví, zahradu a další lehké a středně náročné práce.

Čištění a ošetřování
Čištění a ošetřování: Uvedené výkonnostní stupně jsou založené na zkouškách, provedených pouze na nepoužívaných rukavicích. Aplikování výsledků těchto zkoušek na rukavice po ošetření není možné. Nové a použité rukavice by se měly před použitím důkladně zkontrolovat ohledně poškození. Tato kontrola je především důležitá po čištění.

Skladování
Při teplotě 5 °C až 25 °C na suchém a tmavém místě.

Chraňte před UV zářením

Stárnutí
Dobu znehodnocení nelze uvést, protože zde existuje závislost na stupni opotřebení, způsobu a oblasti používání.

Likvidace
Rukavice je nutné při správném zacházení zlikvidovat společně s odpadem z domácnosti. Znečištěné ochranné rukavice, z kterých by mohlo vyplývat nějaké riziko, je nutné odborně zlikvidovat. Potřebné informace obdržíte v příslušném sdružení pro likvidaci odpadu.

Prohlášení o shodě:
Prohlášení o shodě si můžete stáhnout na následující webové stránce:
www.emil-lux.de/de/downloads/eg-konformitaetserklaerung//

SK Návod na použitie

Nariadenie (EÚ) 2016/425, EN ISO 21420:2020, EN388:2016 + A1:2018, pre stredné mechanické riziká (KAT II)

Zaochádzanie
Vzhľadom nato, že tieto rukavice sú prispôsobené na špeciálny účel, je možné, že dĺžky sa odchýľujú od požiadaviek EN ISO 21420:2020. Pred použitím skontrolujte neporušenosť rukavíc. Poškodené rukavice alebo rukavice so zmenenými vlastnosťami ďalej nepoužívajte.

EN 388: Mechanické riziká			
	a Odolnosť proti oderu	0–4	
	b Odolnosť proti prerazaniu (Coupe-Test)	0–5	
	c Pevnosť v ďalšom trhaní	0–4	
	d Odolnosť proti prepichnutiu	0–4	
	e Odolnosť proti prerazaniu (TDM)	A–F	

Všetky stupně účinnosti platia iba na potiahnuté časti rukavíc.

Celková klasifikácia pri rukaviciach s dvoma alebo viacerými navzájom nespojenými vrstvami nemusí nutne odrážať

Material
Uzatváracie prekrytie zo suchého zipsu: manžeta na suchý zip vyrobený z PVC
Oblasť medzi palcom a ukazovákom: PU
Výstelka v oblasti dlane: Pena
Výstelka zadnej strany: Malé magnety
Oblasť zadnej strany prstov: Polyester
Oblasť nechťov/dlane: umelá koža + PU
Zadná strana: nitril + polyester
Zadná strana palca: Polyester

Manžeta: nitril
! Poznámka: Výrobok obsahuje nitril a príbuzné látky, ktoré môžu u niektorých osôb spôsobiť alergické reakcie.

! VAROVANIE! Nebezpečenstvo poranenia Rukavice sa nesmú používať v blízkosti pohyblivých častí stroja.

! VAROVANIE! Nebezpečenstvo poranenia Rukavice neposkytujú ochranu proti prerazeniu ostrými predmetmi, ako sú napr. injekčné ihly.

! Upozornenie: Znamienko [x] namiesto čísla znamená, že rukavice neboli navrhnuté pre použitie adekvátne tomuto testu.

! Poznámka: Pred použitím by mal používateľ vykonať analýzu rizík overením vhodnosti určitej ochrannej rukavice na predpokladaný účel použitia. Maximálna doba nosenia závisí od vykonávanej činnosti a osoby.

Doplnok:
„Laboratorne testy majú poskytnúť pomoc pri výbere, nedokážu ale simulovať skutočné podmienky na pracovisku. Preto nie výrobca, ale používateľ je zodpovedný za overenie vhodnosti určitej ochrannej rukavice na predpokladaný účel použitia. Vybavenie chráni pred strednými mechanickými rizikami.“ Vhodné pre mechanikov, na vonkajšie aktivity, v stavebníctve, záhradníctve a pri iných ľahkých alebo stredne ťažkých prácach.

Čistenie a ošetrovanie
Čistenie a starostlivosť: Uvedené výkonnostné stupne sú založené na skúškach, vykonaných výlučne na nepoužívaných rukaviciach. Aplikovanie výsledkov týchto skúšok na rukavice po ošetroaní nie je možné. Nové a použité rukavice by ste mali pred používaním dôkladne skontrolovať z hľadiska poškodenia, a to predovšetkým po čistení.

Skladovanie
Pri teplote 5 °C do 25 °C na suchom a tmavom mieste.

Chráňte pred UV žiarením

Starnutie
Doba používania sa nedá uviesť z dôvodu v závislosti na miere opotrebenia, spôsobu a oblasti použitia.

Likvidácia
Rukavice treba pri správnom zaobchádzaní zlikvidovať spolu s odpadom z domácnosti. Znečistené ochranné rukavice, z ktorých by mohlo vyplývať nejaké riziko, treba odborne zlikvidovať. Príslušné informácie získate na kompetentnom zväze pre likvidáciu odpadu.

Vyhlasenie o zhode:
Vyhlasenie o zhode si môžete stiahnuť na nasledovnej webovej stránke:
www.emil-lux.de/de/downloads/eg-konformitaetserklaerung//

PL Instrukcje obsługi

Rozporządzenie (EU) 2016/425, EN ISO 21420:2020, EN388:2016 + A1:2018 dla średniego ryzyka mechanicznego (KAT II)

Użytkowanie
Ponieważ rękawice są dopasowane do specjalnych celów, ich długości mogą odbiegać od wymagań normy EN ISO 21420:2020.

Před použitím zkontrolujte neporušenost rukavice. Nie używać rękawic noszących znamiona uszkodzenia lub zmienionych właściwości.

EN 388: Zagrożenia mechaniczne			
	a Odporność na ścieranie	0–4	
	b Odporność na przecięcie (test Coupe)	0–5	
	c Odporność na zerwanie	0–4	
	d Odporność na przekucie	0–4	
	e Odporność na przecięcie (TDM)	A–F	

Wszystkie stopnie odnoszą się tylko do powlekanej części rękawicy. Łączna klasyfikacja w rękawicach z dwoma lub kilkoma niepołączonymi ze sobą warstwami nie zawsze odzwierciedla stopień warstwy zewnętrznej.

Material
Opaska zamykająca: mankiet PVC z zapięciem na rzep
Podstawa palca wskazującego i kciuka: PU
Naszycie na części dloniowej: pianka
Naszycie na stronie grzbietowej: małe magnesy
Grzbiet palców: poliester
Grzbiet opuszków palców/część dloniowa: sztuczna skóra+PU

Strona grzbietowa: nitril+poliester
Grzbiet kciuka: poliester
Mankiet: nitril

! Wskazówka: Produkt zawiera nitril i substancje pokrewne, które u niektórych osób mogą wywołać reakcje alergiczne.

! OSTRZEŻENIE! Niebezpieczeństwo obrażeń Rękawice nie powinny być noszone, gdy istnieje ryzyko wciągnięcia przez poruszające się części maszyn.

! OSTRZEŻENIE! Niebezpieczeństwo obrażeń Rękawice nie zapewniają żadnej ochrony przed przedziuraw



Zaplate med palcoem in kazalcem: PU
Obloga zaplate na dlani: pena
Obloga hrbta: majhni magneti
Hrbet prsta: poliester
Hrbet nohta/dlani: umetno usnje + PU
Hrbet: nitril + poliester
Hrbet palca: poliester
Manšeta: nitril

Nasvet: Izdelek vsebuje nitril in sorodne snovi, kar lahko pri nekaterih osebah povzroči alergične reakcije.

OPOZORILO! Nevarnost poškodb
Rokavic ni dovoljeno uporabljati v bližini premikajočih se delov stroja.

OPOZORILO! Nevarnost poškodb
Rokavica ne nudi zaščite pred prebadanjem s koničastimi predmeti, kot so npr. injekcijske igle.

Nasvet: Znaki [x] namesto številke pomenijo, da rokavica ni bila zasnovana za uporabo, skladno s tem preizkusom.

Nasvet: Pred uporabo mora uporabnik opraviti analizo tveganja ter tako preveriti primernost določene zaščitne rokavice za predvideno področje uporabe. Najdaljše obdobje uporabe je odvisno od dela, ki ga opravlja oseba.

Dopolnitev:

"Laboratorijski preizkusi bi vam naj pomagali pri izboru, vendar pa ne morejo simulirati dejanskih pogojev na delovne mestu. Zato je uporabnik in ne proizvajalec tisti, ki je dolžan preveriti ustreznost določene zaščitne rokavice za predvideno področje uporabe. Oprema štiti pred srednjimi mehanskimi tveganji."
Primerno za mehanike, dejavnosti na prostem, gradbeništvo, delo na vrtu in druga lahka in srednje zahtevna dela.

Čiščenje in nega

Čiščenje in nega: Navedene stopnje učinkovitosti temeljijo na preizkusi, izvedenih izključno na nerabljenih rokavicah. Prenos rezultat na rokavice po negovanju ni mogoč.
Nove in rabljene rokavice je treba pred uporabo temeljito pregledati, ali so poškodovane. To velja predvsem po čiščenju.

Skladiščenje

Pri 5 °C do 25 °C, na suhem, temnem prostoru. zaščiti pred UV-sevanjem

Staranje

Roka uporabe ni mogoče navesti, ker je odvisen od stopnje obrabe, uporabe in območja uporabe.

Odstranjevanje

Pri pravilni uporabi je mogoče rokavice zavreči med gospodinjске odpadke. Onesnažene zaščitne rokavice, ki lahko predstavljajo nevarnost, je treba strokovno odstraniti. Informacije v zvezi z odstranjevanjem prejmete pri pristojnem združenju za odstranjevanje odpadkov.

Izjava o skladnosti:

Izjava o skladnosti lahko prenesete z naslednje spletne strani
www.emil-lux.de/de/downloads/eg-konformita-etserklaerung//

HU Használati utasítás

(EU) 2016/425 rendelet, EN ISO 21420:2020, EN388:2016 + A1:2018, közepes mechanikai kockázatokra (KAT II)

Kezelés

Minthogy a kesztyűk speciális céloknak megfelelően vannak kialakítva, a hosszuk az EN ISO 21420:2020 szabvány követelményeitől eltérhet.

Használat előtt ellenőrizze a kesztyű sértetlen-ségét. Ne használja többé a sérült vagy a módosult tulajdonságokkal bíró kesztyűt.

EN 388: Mechanikai védelmi képességek

 	a Dörzsölés bírásítulajdonsá-gok	0–4
	b Vágás védelem (Coupe testz)	0–5
	c Szakítószilárdságitulajdon-ságok	0–4
	d Szúrásbiztosságitulajdonsá-gok	0–4
	e Vágás védelem (TDM)	A–F

Minden teljesítményfokozat csak a kesztyű bevonatos részére vonatkozik.

A kettő vagy több egymással összekötött rétegű kesztyűk teljes besorolása nem adja meg szűkségszerűen a külső réteg teljesítké-pességét.

Anyaga

Horgos és hurkos záródású felsőrész: PVC mandzsetta tépőzáras

Nyeregizület feletti párnázat: PU
A tenyér párnázata: Hab
Hátoldal párnázata: Apró mágnesek
Újj hátúja: Poliészter
Köröm/tenyér hátúja: műbőr+PU
Hátoldal: nitril+ poliészter
Hüvelykujj hátúja: Poliészter
Mandzsetta: nitril

Megjegyzés: A termék nitril és olyan anyagokat tartalmaz, amelyek néhány embernél allergiás reakciókat válthatnak ki.

FIGYELMEZTETÉS! Sérülésveszély!
A kesztyűk nem kerülhetnek mozgó gépkatrészek közelébe.

FIGYELMEZTETÉS! Sérülésveszély!
A kesztyű nem nyújt védelmet hegyes tárgyakkal, pl. injekciós tűkkel történő átszúrás ellen

Megjegyzés: A szám helyén álló [x] azt jelenti, hogy a kesztyű nem erre az ellenőrzésre megfelelő alkalmasra lett tervezve.

Megjegyzés: Használata előtt a felhasználónak kockázatelemzést kell végeznie, amelynek során egy bizonyos védőkesztyűnek a várható felhasználási területre való alkalmaságát kell megvizsgálni. A maximális hordási idő függ a végzett tevékenységtől és a személytől.

Kiegészítés:

„A laboratóriumi tesztek a kiválasztásnál nyújtanak segítséget, de a valóságos munkahelyi körülményeket nem lehet szimulálni. Ezért annak megállapítása, hogy egy bizonyos védőkesztyű a tervezett alkalmazási területre alkalmas-e, a felhasználó és nem a gyártó felelőssége. A felszerelés közepes mechanikai kockázatok ellen véd.”

Alkalmas mechanikai munkákhoz, szabadtéri tevékenységekhez, építkezésekhez, kertészkedéshez és egyéb könnyű és közepes nehézségű munkákhoz.

Tisztítás és gondozás

Tisztítás és ápolás: Az említett teljesítményszintek olyan vizsgálatokon alapulnak, amelyeket kizárólag még használatba nem vett kesztyűkön végeztek el. Az eredményeknek ápolási műveleten átesett kesztyűkre történő átvitele nem lehetséges. Az új és a használt kesztyűket használat előtt alaposan meg kell vizsgálni a hibák szempontjából, különösen tisztítás után.

Tárolás

5 °C – 25 °C fokon, száraz, fénytől védett helyen tárolandó.

UV-sugárzás ellen védeni kell

Öregedés

Nem lehet lejárati időt megnevezni, mivel az függ az alkalmazási területtől, a használatlótól és koptatás fokától.

Hulladékkézelés

Szakszerű kezelés mellett a kesztyűt háztartási hulladékként lehet ártalmatlanítani. A szennyezett védőkesztyűket, amelyek veszélyt jelenthetnek, ennek megfelelően szakszerűen kell ártalmatlanítani. Információkért forduljon az illetékes hulladékkézelési szervekhez.

Megfelelőségi nyilatkozat:

A megfelelőségi nyilatkozatot a következő oldalról lehet letölteni
www.emil-lux.de/de/downloads/eg-konformita-etserklaerung//

BAHR Priručnik za uporabo

Uredba (EU) 2016/425, EN ISO 21420:2020, EN388:2016 + A1:2018, za srednje mehaničke rizike (KAT II)

Rukovanje

Poslo su rukavice prilagođene posebnim namjenama, dužine mogu odstupati od zahtjeva EN ISO 21420:2020.

Rukavice prije uporabe pregledajte na neoštećenost. Oštećene rukavice ili rukavice čija su svojstva izmijenjena, nemojte više koristiti.

EN 388: Mehanički rizici

 	a Postojanost na trganje	0–4
	b Čvrstoća kod rezanja (Coupe-test)	0–5
	c Postojanost na dalje pucanje	0–4
	d Otpornost na ubode	0–4
	e Čvrstoća kod rezanja (TDM)	A–F

Sve razine učinkovitosti odnose se samo na premazani dio rukavice.

Ukupna klasifikacija za rukavice koje imaju dva ili više slojeva koji nisu međusobno povezani ne odražava nužno učinkovitost vanjskog sloja.

Materijal

Zatvarač sa kukom i omčom: PVC manžeta sa čičkom
Zakrpa na dijelu između palca i kažiprsta PU
Podstava zakrpe na dlanu Pjena
Podstava poledine: Sitni magneti
Poledina prsta: poliester
Poledina vrhova prstiju/dlana: umjetna koža+PU
Poledina: nitril+ poliester
Poledina palca: poliester
Manžeta: nitril

Napomena: Proizvod sadrži nitril i srodne supstance, koje mogu izazvati alergijske reakcije kod nekih osoba.

UPOZORENJE! Opasnost od ozljeda
Rukavice se ne smiju koristiti u blizini pokretnih dijelova stroja.

UPOZORENJE! Opasnost od ozljeda
Rukavice ne pružaju zaštitu od probijanja s oštrim predmetima, kao što su npr. injekcijske igle

Napomena: Znak [x] umjesto broja znači da rukavice nisu dizajnirane za primjenu u skladu s ovim ispitivanjem.

Napomena: Prije korištenja, korisnik treba da izvrši analizu rizika, provjeravajući pogodnost određene zaštitne rukavice za predviđenu oblast primjene. Maksimalno trajanje nošenja zavisi od izvršenih djelatnosti i osobe.

Dopuna:

"Laboratorijski testovi imaju za cilj da pruže pomoć pri izboru, ali ne mogu simulirati stvarne uslove na radnom mjestu. Stoga je odgovornost korisnika, a ne proizvođača, da provjeri prikladnost određene zaštitne rukavice za predviđenu oblast primjene. Oprema štiti od srednjih mehaničkih rizika."

Pogodno za mehaničke, aktivnosti napolju, građevinske radove, radove u vrtu i druge lake radove i radove srednje težine.

Čiščenje i nega

Čiščenje i nega: Navedeni stepeni učinkovitosti se zasnivaju na testovima koji su izvršeni isključivo na neiskorištenim rukavicama. Prijenos rezultata na rukavice nakon tretmana nije je nije mogući.
Nove i korištene rukavice treba temeljno provjeriti za greške prije upotrebe, posebno nakon čišćenja.

Skladištenje

Pri 5 °C do 25 °C, suho, na tamnom mjestu. zaštitite od UV zračenja

Staranje

Vrijeme trajanja se ne može navesti, jer postoji zavisnost od stupnja istrošenosti, uporabe i područja uporabe.

Zbrinjavanje

Rukavice treba odlagati uz stručan tretman u kućni otpad. Zaprjane zaštitne rukavice, od kojih može proistći opasnost, odložiti u skladu sa stručnim standardima. Informacije o tome ćete dobiti kod nadležnog udruženja za zbrinjavanje otpada.

Deklaracija o usklađenosti:

Deklaracija o usklađenosti može se preuzeti sa sljedeće web stranice
www.emil-lux.de/de/downloads/eg-konformita-etserklaerung//

GR Οδηγίες χρήσης

Κανονισμός (ΕΕ) 2016/425, EN ISO 21420:2020, EN388:2016 + A1:2018, για μέτριους μηχανικούς κινδύνους (ΚΑΤ II)

Χρήση

Επειδή τα γάντια είναι προσαρμοσμένα για ειδικούς σκοπούς, τα μήκη μπορεί να αποκλίνουν από τις απαιτήσεις του προτύπου EN ISO 21420:2020.

Ελέγχετε τα γάντια αν είναι φθαρμένα, προτού τα χρησιμοποιήσετε. Μην ξαναχρησιμοποιήσετε γάντια με εμφανή σημάδια φθοράς ή αλλαγές στη σύνθεσή τους.

EN 388: Μηχανικοί κίνδυνοι

 	a Αντοχή τριβής	0–4
	b Αντοχή κοπής (τεστ Coupe)	0-5
	c Αντοχή σχισμάτων	0–4
	d Αντοχή τριπήγματος	0–4
	e Αντοχή κοπής (TDM)	A–F

Όλες οι βαθμίδες απόδοσης αφορούν μόνο το επιστρωμένο τμήμα των γαντιών.

Η συνολική κατηγοριοποίηση σε γάντια με δύο ή περισσότερα στρώματα, τα οποία δε συνδέονται μεταξύ της, δεν εκφράζει αναγκαστικά την απόδοση του εξωτερικού στρώματος.

Υλικό

Κάλυμμα κλεισματος βρόχου: Μανσέτα PVC velcro

Ενδίδμεση τσάντα: PU
Γέμιση τσάντας παλάμης: αφρώδες υλικό
Πάνω γέμιση: μικροί μαγνήτες
Πάνω δάχτυλα: πολυεστέρας
Πάνω νύχια/παλάμη: τεχνητό δέρμα+PU
Πάνω: νιτρίλιο + πολυεστέρας
Πάνω αντίχειρας: πολυεστέρας
Μανσέτα: νιτρίλιο

Υπόδειξη: Το προϊόν περιέχει νιτρίλιο και συνδεδεμένες ουσίες, κάτι που θα μπορούσε να προκαλέσει αλλεργικές αντιδράσεις σε ορισμένα άτομα.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Κίνδυνος τραυματισμού
Τα γάντια δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιούνται κοντά σε κινούμενα τμήματα μηχανημάτων.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Κίνδυνος τραυματισμού
Το γάντι δεν προσφέρει προστασία διάτρησης από αιχμηρά αντικείμενα, π.χ. βελόνες σύριγγας

Υπόδειξη: Το σύμβολο [x] αντί αριθμού σημαίνει πως το γάντι δεν είναι κατασκευασμένο για τη χρήση που εξετάζει ο έλεγχος αυτός.

Υπόδειξη: Πριν τη χρήση, ο χρήστης θα πρέπει να διενεργήσει ανάλυση κινδύνων, στην οποία θα ελεγχθεί η καταλληλότητα των συγκεκριμένων προστατευτικών γαντιών για την προβλεπόμενη περιοχή χρήσης. Η μέγιστη διάρκεια χρήσης εξαρτάται από τη δραστηριότητα που εκτελείται και το άτομο.

Συμπληρωματική πληροφορία:

«Οι εργαστηριακές δοκιμές πρέπει να προσφέρουν μια βοήθεια επίλογής, αλλά δεν μπορούν να προσομοιώνουν τις πραγματικές συνθήκες του χώρου εργασίας. Γι’ αυτόν το λόγο, την ευθύνη για τον έλεγχο της καταλληλότητας των συγκεκριμένων προστατευτικών γαντιών για την προβλεπόμενη περιοχή χρήσης φέρει ο χρήστης και όχι ο κατασκευαστής. Ο εξοπλισμός προστατεύει από μέτριους μηχανικούς κινδύνους.»

Ενδείκνυται για μηχανικούς, εξωτερικές δραστηριότητες, κατασκευές, κήπο και για άλλες ελαφρές και μέσης δυσκολίας εργασίες.

Καθαρισμός και πεπιτοποίηση

Καθαρισμός και πεπιτοίηση: Οι αναφερόμενες βαθμίδες απόδοσης βασίζονται σε ελέγχους που διενεργήθηκαν αποκλειστικά σε χρησιμοποιήτα γάντια. Δεν είναι δυνατό η μεταφορά των αποτελεσμάτων σε γάντια που έχουν υποστεί επεξεργασία πεπιτοποίησης. Τα καινούρια και τα χρησιμοποιημένα γάντια θα πρέπει να ελέγχονται σχολαστικά για σφάλμα, ιδιαίτερα μετά από έναν καθαρισμό.

Αποθήκευση

Από 5 °C έως 25 °C, σε στεγνό, σκοτεινό χώρο. Προστατέψτε από την υπεριώδη ακτινοβολία

Παλαιοση

Δεν μπορούμε να καθορίσουμε ακριβώς τη διάρκεια ζωής, γιατί εξαρτάται από το βαθμό φθοράς, χρήσης, καθώς και από την περιοχή χρήσης.

Διάθεση

Τα γάντια πρέπει να απορρίπτονται μετά από κατάλληλη επεξεργασία μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Τα μολυσμένα προστατευτικά γάντια, από τα οποία ενδέχεται να απορρέει κίνδυνος, πρέπει να απορρίπτονται επίσης με κατάλληλο τρόπο. Μπορείτε να λάβετε σχετικές πληροφορίες από τον αρμόδιο σύνδεσμο διάθεσης απορριμμάτων.

Δήλωση συμμόρφωσης:
Μπορείτε να κατεβάσετε τη δήλωση συμμόρφωσης από την παρακάτω ιστοσελίδα
www.emil-lux.de/de/downloads/eg-konformitaetserklaerung//

NL Gebruiksaanwijzing

Verordening (EU) 2016/425, EN ISO 21420:2020, EN388:2016 + A1:2018 voor middelgrote mechanische risico's(KAT II)

Gebruik

Omdat de handschoenen voor speciale doeleinden zijn aangepast, kunnen de lengtes afwijken van de vereisten van EN ISO 21420:2020. De handschoenen voor gebruik op hun ongeschonden toestand controleren. Beschadigde handschoenen of handschoenen met gewijzigde eigenschappen niet meer gebruiken.

EN 388: Mechanische risico's

 	a Slijtweerstand	0–4
	b Snijbestendigheid (coupe-test)	0-5
	c Scheurweerstand	0–4
	d Perforatieweerstand	0–4
	e Snijbestendigheid (TDM)	A–F

Alle prestatieniveaus hebben enkel betrekking op het beklede deel van de handschoen. De gezamenlijke classificatie bij handschoenen met twee of meerdere niet met elkaar verbonden lagen geeft niet noodzakelijkewijze de prestaties op buitenste laag weer.

Materiaal:

Bedekking met klittenbandsluiting: PVC pols met klittenband
Bekleding tussen duim en wijsvinger: PU
Vulling van palmbekleding: Schuim
Rugvulling: Kleine magneetjes
Vingerrug: Polyester
Rug vingernagel/palm: kunstleer+PU
Rug: nitril+ polyester
Duimrug: Polyester
Pols: nitril

Aanwijzing: Het product bevat nitril en aanverwante stoffen die bij sommige personen allergische reacties kunnen veroorzaken.

WAARSCHUWING! Risico op letsels
Handschoenen niet gebruiken in de buurt van bewegende machineonderdelen.

WAARSCHUWING! Risico op letsels
De handschoen biedt geen bescherming tegen perforeren met scherpe voorwerpen bijv. injectienaalden

Aanwijzing: Het teken [x] in plaats van een nummer betekent dat de handschoen niet voor de toepassing overeenkomstig deze controle ontwikkeld is.

Aanwijzing: Voorafgaand aan het gebruik moet de gebruiker een risicoanalyse uitvoeren door de geschiktheid van een specifieke veiligheids-handschoen voor de beoogde toepassing te controleren. De maximale draagduur is afhankelijk van de uitgevoerde activiteit en van de persoon.

Supplement

De laboratoriumtests helpen u om een keuze te maken, maar kunnen niet de feitelijke omstandigheden op de werkplek simuleren. Het blijft dan ook de verantwoordelijkheid van de gebruiker en niet van de fabrikant om te bepalen of een bepaalde veiligheidshandschoen geschikt is voor de beoogde toepassing. De uitrusting beschermt tegen middelgrote mechanische risico's."
Geschikt voor monteurs, buitenactiviteiten, de bouw, tuinieren en andere middelzware werkzaamheden.

Reiniging en onderhoud

Reiniging en onderhoud: De genoemde prestaties zijn gebaseerd op tests die uitsluitend op ongebruikte handschoenen zijn uitgevoerd. Toepassing van de testresultaten op handschoenen die een behandeling hebben ondergaan, is niet mogelijk. Nieuwe en gebruikte handschoenen moeten voor gebruik grondig worden gecontroleerd op onvolkomenheden, vooral na een reinigingsbeurt.

Opslag

Tussen 5 °C en 25 °C, droog, donker. beschermen tegen UV-straling

Vervaldatum

Er kan geen vervaldatum worden vastgesteld, omdat een afhankelijkheid van de slijtagegraad, het gebruik en de toepassing aanwezig is.

Verwijdering

De handschoenen dienen op de juiste manier met het huishoudelijk afval te worden afgevoerd. Verontreinigde handschoenen die gevaar kunnen opleveren, moeten in overeenstemming met de voorschriften worden afgevoerd. Voor informatie hierover kunt u contact opnemen met de bevoegde afvalverwerkingsinstanie.

Conformiteitsverklaring:
De conformiteitsverklaring kan worden gedownload van de volgende website
www.emil-lux.de/de/downloads/eg-konformitaetserklaerung//

SE Bruksanvisning

Förordning (EU) 2016/425, EN ISO 21420:2020, EN388:2016 + A1:2018, för genomsnittliga mekaniska faror (KAT II)

Användning

Eftersom handskarna är anpassade för särskilda ändamål kan längderna avvika från kraven i EN ISO 21420:2020.

Kontrollera att handskarna är oskadade innan de används. Skadade handskar eller handskar vars egenskaper har förändrats får inte längre användas.

EN 388: Mekaniska faror

 	a Nötningsbeständighet	0-4
	b Snittbeständighet (Coupe-test)	0-5
	c Slithållfasthet	0-4
	d Stickhållfasthet	0-4
	e Snithållfasthet (TDM)	A–F

Alla prestandanivåer avser endast den belagda delen av handsken.

Den totala klassningen för handskar med två eller fler lager som inte är förbundna med varandra motsvarar inte nödvändigtvis prestandan hos det yttersta lagret.

Material

Skydd med kardborreband: PVC-mudd med kardborreband
Området mellan tumme och pekfinger: polyuretan
Stoppping handflata: skum
Stoppping ovasida: små magneter
Baksida finger: polyester
Baksida fingernagel/handflata: konstläder + polyuretan
Baksida: nitril + polyester
Baksida tumme: polyester
Mudd: nitril

Märk: Produkten innehåller nitril och närbesläktade ämnen, vilka kan framkalla allergiska reaktioner hos vissa personer.

VARNING! Risk för personskador!
Handskar får inte användas i närheten av rörliga maskindelar.

VARNING! Risk för personskador!
Handsen ger inget skydd mot genomstick av spetsiga föremål, t.ex. injektionsnålar

OBS: Tecknet [x] i stället för en siffra betyder att handsken inte har konstruerats för den tillämpning som detta test omfattar.